

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَىٰ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ
رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ، فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعَمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتُ
فِيهَا؟ قَالَ قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ
قَاتَلْتَ لِأَنْ يُقَالَ: جَرِيءٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ
وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ. وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلِمَهُ وَقَرَأَ
الْقُرْآنَ، فَأُتِيَ بِهِ، فَعَرَّفَهُ نِعَمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا؟
قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلِمْتَهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ،
وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ: عَالِمٌ، وَقَرَأْتَ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ: هُوَ
قَارِئٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ، فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي
النَّارِ. وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ كُلِّهِ،
فَأُتِيَ بِهِ، فَعَرَّفَهُ نِعَمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا؟ قَالَ: مَا



تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلِ تُحْبُ أَنْ يَنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ، قَالَ:
كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ: هُوَ جَوَادٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ
فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ، ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ.
رواه مسلم
(وكذلك الترمذي والنسائي)



D'après Abou Hourayra (qu'Allah l'agrée), j'ai
entendu le Messenger d'Allah (ﷺ) dire : Les
premiers à être jugés au Jour de la Résurrection
seront un homme mort en martyr. On l'amènera et
Allah lui rappellera Ses bienfaits, et il les
reconnaîtra. Allah dira : « Qu'as-tu fait de ces
bienfaits ? » Il dira : « J'ai combattu pour Toi
jusqu'à mourir en martyr. » Allah dira : « Tu mens !
Tu as combattu pour qu'on dise : "Quel courageux
!" Et on l'a dit. » Puis il sera traîné sur le visage
jusqu'à être jeté en Enfer. Un autre sera un homme



qui aura appris la science, l'a enseignée, et récitait le Coran. On l'amènera, Allah lui rappellera Ses bienfaits, et il les reconnaîtra. Allah dira : « Qu'as-tu fait de ces bienfaits ? » Il dira : « J'ai étudié la science, je l'ai enseignée, et j'ai récité le Coran pour Toi. » Allah dira : « Tu mens ! Tu as étudié pour qu'on dise : "Quel savant !", et tu as récité pour qu'on dise : "Quel récitant !" Et on l'a dit. » Puis il sera traîné sur le visage jusqu'à être jeté en Enfer. Un autre sera un homme qu'Allah a comblé de richesses de toutes sortes. On l'amènera, Allah lui rappellera Ses bienfaits, et il les reconnaîtra. Allah dira : « Qu'as-tu fait de ces bienfaits ? » Il dira : « Je n'ai laissé aucun domaine où Tu aimes qu'on dépense sans y dépenser pour Toi. » Allah dira : « Tu mens ! Tu as fait cela pour qu'on dise : "Quel généreux !" Et on l'a dit. » Puis il sera traîné sur le visage jusqu'à être jeté en Enfer. Rapporté par Mouslim (aussi par at-Tirmidhi et an-Nassaï)